

# ecantore



## Bedienungsanleitung

Version 1.3, Datum der letzten Änderung 01.06.2018



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig und bewahren Sie diese für künftige Verwendung auf.

Diese Anleitung wurde erstellt von  
Handbuch Experten GmbH  
Ambazac-Str. 4, 90542 Eckental  
[www.handbuch-experten.de](http://www.handbuch-experten.de)

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Ich danke Ihnen recht herzlich, dass Sie sich für das Selbstspielsystem ecantore entschieden haben!



Herzlichen Glückwunsch! Ab heute haben Sie immer einen Organisten zur Hand, der die Musik in Ihrem Gottesdienst sichert.

Auf den kommenden Seiten finden Sie eine ausführliche Anleitung zu allen Funktionen und Einstellungsmöglichkeiten. In aller Regel werden Sie aber mit der Kurzanleitung auf Seite 25 auskommen.

Wir haben uns viel Mühe gegeben, ecantore und diese Anleitung so einfach und intuitiv wie möglich zu machen. Sollten Sie dennoch einmal eine Frage zur Bedienung haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren! Wir und unsere Vertriebspartner helfen Ihnen gerne!

Auch wenn Sie Optimierungsideen zum System oder Anmerkungen zu einzelnen Liedern haben, freue ich mich auf Ihre Nachricht.

Ich wünsche Ihnen nun viel Freude mit Ihrem neuen ecantore-System.

Mit herzlichen Grüßen  
Ihr Stephan Renkens

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung</b> .....	<b>7</b>
1.1	Allgemeines .....	7
1.2	Urheber- und Schutzrechte .....	7
1.2.1	GEMA-Rechte .....	8
1.3	Sach- und Rechtsmängel .....	8
1.4	Zeichenerklärung .....	9
1.4.1	Symbole .....	9
1.4.2	Gefahrenklassen .....	10
1.5	Hinweise .....	11
1.6	Typenschild .....	11
1.7	Kontaktadresse .....	12
<b>2</b>	<b>Über das ecantore-System</b> .....	<b>13</b>
2.1	Verwendung .....	13
2.1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	13
2.1.2	Vorhersehbarer Fehlgebrauch .....	13
2.2	Rechtliche Anforderungen .....	13
2.3	Technische Daten .....	14
2.3.1	Spezifikation Orgelsteuerung .....	14
2.3.2	Spezifikation Soundmodul .....	14
2.3.3	Spezifikation Fernbedienung .....	14
2.3.4	Spezifikation Liedanzeiger (Option) .....	15
2.3.5	Umgebungsbedingungen .....	15
2.4	Lieferumfang .....	16
<b>3</b>	<b>Sicherheit und Umweltschutz</b> .....	<b>17</b>
3.1	Allgemeines .....	17
3.2	Gefahr durch Elektrizität .....	17
3.3	Gefahren durch andere Ursachen .....	19
3.4	Hinweise zum Aufstellungsort .....	19
3.5	Hinweise zum Umgang mit Batterien .....	20
3.6	Sonstige Hinweise .....	21
3.7	Batterien und Gerät entsorgen .....	21

---

<b>4</b>	<b>Für den Gebrauch vorbereiten .....</b>	<b>22</b>
4.1	Transport und Lagerung .....	22
4.2	Orgelsteuerung anschließen.....	22
4.3	Soundmodul anschließen .....	24
4.4	Fernbedienung vorbereiten.....	26
4.5	Liedanzeiger anschließen (Option).....	26
<b>5</b>	<b>Kurzanleitung / Quickstart.....</b>	<b>27</b>
5.1	Lied abspielen .....	27
5.2	Lied während des Abspielens verändern .....	28
<b>6</b>	<b>Bedienung des ecantore-Systems .....</b>	<b>30</b>
6.1	Orgel bedienen .....	30
6.1.1	Lied auswählen .....	31
6.1.2	Strophen eingeben .....	32
6.1.3	Liederbuch umschalten .....	33
6.1.4	Lautstärke einstellen .....	33
6.1.5	Geschwindigkeit einstellen.....	34
6.1.6	Lied abbrechen .....	34
6.1.7	Strophe hinzufügen .....	34
6.1.8	Sammelakkord spielen .....	34
6.2	Liedanzeiger bedienen .....	35
6.2.1	Empfänger festlegen .....	35
6.2.2	Stellenanzahl festlegen.....	36
6.2.3	Liedanzeiger im Orgelbetrieb (Option).....	37
6.3	Liedabfolgen mit Playlisten verwalten .....	37
6.3.1	Neue Playlist erstellen .....	37
6.3.2	Vorhandene Playlist bearbeiten .....	38
6.3.3	Playlist abspielen .....	40
6.4	Einstellungen .....	41
6.4.1	Buchnamen.....	41
6.4.2	Displaykontrast und –beleuchtung .....	43
<b>7</b>	<b>Webinterface (optional) .....</b>	<b>44</b>
7.1	Orgelsteuerung mit dem PC verbinden.....	44
7.1.1	Direktverbindung mit dem PC .....	44
7.1.2	Verbindung über das lokale Netzwerk .....	45
7.1.3	Am Webinterface anmelden .....	45

7.2	Einstellungen im Webinterface .....	46
7.2.1	Registerzuordnung .....	47
7.2.2	Liedkonfiguration.....	48
7.2.3	Globale Einstellungen.....	49
<b>8</b>	<b>MIDI-Dateien.....</b>	<b>50</b>
8.1	MIDI-Dateien verwalten .....	50
8.2	MIDI-Kanäle zuordnen.....	51
<b>9</b>	<b>Fehlermeldungen und Probleme.....</b>	<b>52</b>
<b>10</b>	<b>Pflege des ecantore-Systems .....</b>	<b>56</b>
10.1	Reinigung .....	56
<b>11</b>	<b>Anhang .....</b>	<b>57</b>
11.1	Glossar .....	57
11.2	Index .....	58
	<b>Raum für Ihre Notizen: .....</b>	<b>60</b>

# 1 Einleitung

## 1.1 Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem ecantore-System.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des ecantore-Systems und muss in unmittelbarer Nähe für den Benutzer jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

In der Bedienungsanleitung ist der momentane Ausgabestand des ecantore-Systems beschrieben. Werden im Laufe der Zeit Änderungen oder Ergänzungen notwendig, so erhält die Bedienungsanleitung einen Nachtrag, der bei der nächsten Überarbeitung eingearbeitet wird.

Der jeweilige Ausgabestand der Bedienungsanleitung wird auf dem Deckblatt und in der Fußzeile angezeigt.

Renkens Orgel- und Kirchenelektronik behält es sich vor, Systeme sowie deren Dokumentation zu ändern, ohne die Benutzer vorhergehender Ausgabestände zu informieren.

## 1.2 Urheber- und Schutzrechte

Jegliche Inhalte dieser Bedienungsanleitung sind geistiges Eigentum von Renkens Orgel- und Kirchenelektronik und unterliegen dem Schutz des Urheberrechtes.

Das Produkt, sowie die Wort- / Bildmarke sind rechtlich geschützt.

Jegliche Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung, Überlassung an Dritte - auch auszugsweise - und jede Art der Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts bedürfen der schriftlichen

Zustimmung von Renkens Orgel- und Kirchenelektronik.

Bei Zuwiderhandlungen behält sich Renkens Orgel- und Kirchenelektronik das Recht vor, jederzeit rechtliche Schritte einzuleiten.

Änderungen an dieser Bedienungsanleitung sowie Änderungen von technischen Details gegenüber den Angaben und Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung werden vorbehalten.

Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen und hiermit anerkannt.

### **1.2.1 GEMA-Rechte**

Das ecantore-System beinhaltet von der GEMA geschützte Werke. Diese Werke dürfen nicht kopiert bzw. weitergegeben werden.

Geben Sie diese Titel bei einer öffentlichen Aufführung in Ihrer GEMA-Meldung an.

Kirchliche Aufführungen sind oft über einen Rahmenvertrag mit der GEMA abgedeckt. Prüfen Sie, ob ein Rahmenvertrag zwischen der GEMA und dem Veranstalter besteht.

## **1.3 Sach- und Rechtsmängel**

Die Sach- und Rechtsmängelansprüche des Betreibers setzen voraus, dass dieser den Mangel unverzüglich, jedoch spätestens innerhalb von zwei Werktagen, schriftlich geltend macht.

Renkens Orgel- und Kirchenelektronik ist in keinem Fall für Schäden am Produkt selbst oder durch das Produkt verursachte Folgeschäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Handhabung des Produktes hervorgerufen werden.

Insbesondere ist Renkens Orgel- und Kirchenelektronik nicht für Ausfälle oder Fehler verantwortlich, die durch Modifikationen des Kunden oder anderer Personen hervorgerufen wurden.

Soweit ein Mangel von Renkens Orgel- und Kirchenelektronik zu vertreten ist, ist Renkens Orgel- und Kirchenelektronik nach seiner Wahl zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung berechtigt.

Es bestehen keine Ansprüche auf Lieferbarkeit von Vorgängerversionen und auf die Nachrüstbarkeit ausgelieferter Geräte auf den jeweils aktuellen Serienstand.

## 1.4 Zeichenerklärung

### 1.4.1 Symbole

#### *Handlungs- anweisungen*

Handlungsanweisungen werden wie folgt dargestellt:  
Um eine Handlung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tun Sie dies.
2. Tun Sie das.
  - ◆ Dieses Zwischenergebnis resultiert daraus.
3. Tun Sie jenes.
  - ✓ Sie haben die Handlung durchgeführt.

#### *Aufzählungen*

Aufzählungen werden wie folgt dargestellt:

- Aufzählung 1. Ordnung,
  - Aufzählung 2. Ordnung,
  - Aufzählung 2. Ordnung,
- Aufzählung 1. Ordnung.

## 1.4.2 Gefahrenklassen

Sicherheitshinweise sind in diesem Dokument mit standardisierter Darstellung und Symbolen wiedergegeben. Abhängig von der Wahrscheinlichkeit des Eintretens und der Schwere der Folge werden folgende Gefahrenklassen verwendet:

### VORSICHT



**Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu leichter bis mittlerer Körperverletzung führen kann.**

- ▶ Sie finden hier Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr

### ACHTUNG

**Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschaden führen kann.**

- ▶ Sie finden hier Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr

### HINWEIS



Anwendungstipps und besonders nützliche Informationen.

## 1.5 Hinweise

- Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang mit dem ecantore-System ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitsvorschriften.
- Diese Bedienungsanleitung enthält die notwendigsten Anweisungen, um das ecantore-System sicherheitsgerecht zu betreiben.
- Diese Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sind von jeder Person zu beachten, die mit dem ecantore-System arbeitet.

## 1.6 Typenschild

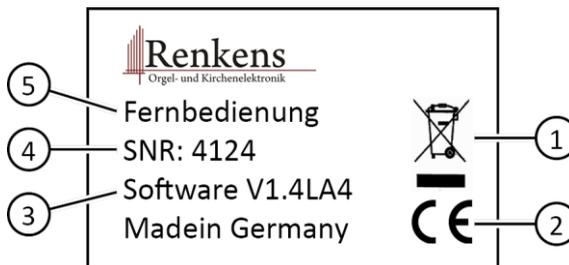


Abbildung 1 Typenschild

Pos. 1	Symbol für das getrennte Sammeln von Elektro-/Elektronikgeräten sowie Batterien und Akkus
Pos. 2	CE-Kennzeichen
Pos. 3	Softwareversion
Pos. 4	Seriennummer
Pos. 5	Komponente des ecantore-Systems (Orgelsteuerung oder Fernbedienung)

## 1.7 Kontaktadresse

Renkens Orgel- und Kirchenelektronik

Im Spring 6  
52146 Würselen  
Deutschland

Tel.: 02405/4066 588

Fax: 02405/4066 589

[www.ecantore.com](http://www.ecantore.com)

[info@ecantore.com](mailto:info@ecantore.com)

## **2 Über das ecantore-System**

### **2.1 Verwendung**

#### **2.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das ecantore-System dient dem Abspielen von MIDI-Dateien. Über ein USB MIDI-Interface können MIDI-fähige Abspielgeräte, Musikinstrumente oder Klangerzeuger angesteuert werden.

#### **2.1.2 Vorhersehbarer Fehlgebrauch**

Eine andere oder erweiterte Nutzung des ecantore-Systems als im Kapitel 2.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß und damit sachwidrig.

### **2.2 Rechtliche Anforderungen**

Das ecantore-System entspricht folgenden Richtlinien:

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

- EN 55022 Klasse B
- EN 55024

## 2.3 Technische Daten

### 2.3.1 Spezifikation Orgelsteuerung

Maße (BxTxH) [mm]	90 x 65 x 30
Höhe mit Antenne [mm]	105
Gewicht [g]	140
Stromversorgung	5 V / 2.0 A
Funkfrequenz [MHz]	868

### 2.3.2 Spezifikation Soundmodul

Maße (BxTxH) [mm]	90 x 65 x 50
Höhe mit Antenne [mm]	125
Gewicht [g]	170
Stromversorgung	5 V / 2.0 A
Funkfrequenz [MHz]	868

### 2.3.3 Spezifikation Fernbedienung

Maße (BxTxH) [mm]	160 x 105 x 35
Gewicht [g]	270
Stromversorgung	9 V / 1.33 A
Batterie Typ AA (optional)	4 Stück
Funkfrequenz [MHz]	868

### 2.3.4 Spezifikation Liedanzeiger (Option)

Maße (BxTxH) [mm]	
4-stellig	511 x 317 x 35
5-stellig	633 x 317 x 35
6-stellig	711 x 317 x 35
Gewicht [g]	
4-stellig	2,3 kg
5-stellig	2,8 kg
6-stellig	3,3 kg
Stromversorgung	5 V / 4-6 A
Funkfrequenz [MHz]	868

### 2.3.5 Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur [°C]	15 ... 65
Luftfeuchte	< 80 %

## 2.4 Lieferumfang

### **Das ecantore-System besteht aus:**

- Orgelsteuerung
- Fernbedienung
- Netzteil Orgelsteuerung
- Netzteil Fernbedienung
- USB MIDI-Interface (nicht beim Soundmodul)
- Antenne (BNC)
- Bedienungsanleitung
- Akkus (4x 1,5 V / Typ AA)

### **Optionales Zubehör:**

- Liedanzeiger
- Zweite Fernbedienung
- ecantore USB-Stick
- Ergänzende Liederbücher

# 3 Sicherheit und Umweltschutz

## 3.1 Allgemeines

Bevor Sie das ecantore-System anschließen und in Betrieb nehmen, beachten Sie folgende Punkte:

- Das ecantore-System ist für die Nutzung im privaten und kirchlichen Bereich ausgelegt.
- Mit dem ecantore-System dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung möglichst griffbereit in der Nähe des ecantore-Systems auf.
- Wenn Sie das ecantore-System an andere Personen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

## 3.2 Gefahr durch Elektrizität

- Nehmen Sie keine Änderungen am ecantore-System vor.
- Das ecantore-System darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das ecantore-System gelangt. Notfalls sofort den Netzstecker ziehen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Kaffeebecher auf das Gerät oder die Fernbedienung.
- Das ecantore-System darf nicht in feuchten Räumen oder Räumen mit starkem Staubanfall verwendet werden.
- Schließen Sie das Netzteil des ecantore-Systems nur an eine vorschriftsmäßig installierte 230 V-Steckdose an, die entsprechend abgesichert ist.

- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker sofort ziehen können.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitungen nicht geklemmt oder gequetscht werden.
- Nehmen Sie das ecantore-System nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen oder das ecantore-System heruntergefallen ist.
- Beim Auftreten einer offensichtlichen Störung (z. B. Qualm) während des Betriebs, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Dabei immer am Stecker und niemals am Kabel anfassen.
- Steckdosen und Verlängerungskabel dürfen nicht überlastet werden, sonst besteht Brandgefahr! Fragen Sie beim Erwerb nach der maximalen zulässigen Stromaufnahme (siehe Kapitel "2.3 Technische Daten").
- Um das ecantore-System vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Lassen Sie Reparaturen oder Einstellungen an Ihrem ecantore-System nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle des Anwenders am geöffneten Gerät. Eine Fehlbeschaltung der Anschlüsse kann zu Betriebsstörungen oder Defekten am Gerät führen.
- Verwenden Sie nur mitgelieferte Kabel und Netzteile.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer das Netzteil aus der Steckdose.
- Trennen Sie das ecantore-System von Netzteil und Internetanschluss bei längerem Nichtgebrauch.

### 3.3 Gefahren durch andere Ursachen

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitungen nicht zur Stolperfalle werden.
- Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen, auseinandergenommen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei ausgelaufener Batterie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

### 3.4 Hinweise zum Aufstellungsort

- Setzen Sie das ecantore-System keiner extremen Temperatur aus.
  - Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme;
  - Lassen Sie nach oben und zu den Seiten ausreichenden Abstand frei. Die Luft muss ungehindert zirkulieren können.
  - Decken Sie das ecantore-System auf keinen Fall mit Zeitschriften, Tischdecken o. Ä. ab oder zu. Die Hitze darf sich nicht im Gerät stauen! Ansonsten kann die Hitze das Gerät beschädigen und es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das ecantore-System nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbarem Material (z. B. Vorhängen, brennbaren Flüssigkeiten etc.) auf.

## 3.5 Hinweise zum Umgang mit Batterien

### VORSICHT



#### **Verletzungen durch auslaufende Batterien möglich.**

- ▶ Betreiben Sie die Fernbedienung NICHT zusätzlich mit dem Netzteil. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, bevor Sie das Netzteil anschließen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich wieder aufladbare Batterien (Akkus) in Verbindung mit dem Netzteil.

- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus der Fernbedienung. Wechseln Sie die Batterien mindestens jährlich aus, um ein Auslaufen auszuschließen.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf einem Heizkörper lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Versuchen Sie niemals, gebrauchte Batterien durch Wärme, Aufladen oder andere Mittel zu reaktivieren.
- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen und nicht kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der im Kapitel "2.3 Technische Daten" aufgeführt ist. Beachten Sie die richtige Polarität (+ / -) beim Einlegen, ansonsten besteht Explosionsgefahr.
- Reinigen Sie Batterien und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen der Batterien mit einem trockenen Tuch.

## 3.6 Sonstige Hinweise

- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das ecantore-System.
- Das Öffnen des ecantore-Systems führt zu Garantieverlust.
- Im Gerät kann sich Kondenswasser bilden, z. B. wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung kommt. Warten Sie in einem solchen Fall ca. 1 Stunde, bevor Sie das ecantore-System in Betrieb nehmen. Nach Ablauf dieser Zeit ist in der Regel das Kondenswasser verdunstet.
- An der Unterseite des ecantore-Systems befinden sich Gerätefüße. Da die Oberflächen der Spieltische aus verschiedenen Materialien bestehen und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht ausgeschlossen werden, dass diese Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter.

## 3.7 Batterien und Gerät entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Das ecantore-System darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sollte das ecantore-System nicht mehr benutzt werden können, fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben. Nur so ist eine umweltgerechte Entsorgung möglich.

## 4 Für den Gebrauch vorbereiten

### 4.1 Transport und Lagerung

Transportieren und lagern Sie das ecantore-System nur in der Originalverpackung.

Beachten Sie die Umgebungsbedingungen, siehe Kapitel "2.3.5 Umgebungsbedingungen".

### 4.2 Orgelsteuerung anschließen

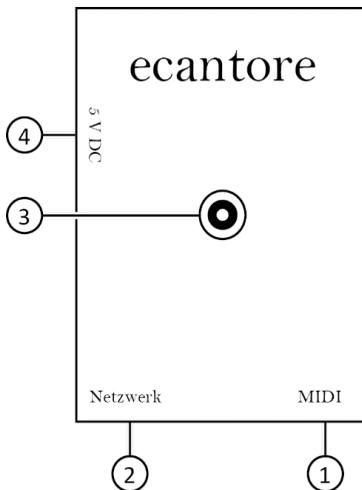


Abbildung 2 Schnittstellen der Orgelsteuerung

Pos. 1	USB-Anschluss
Pos. 2	Netzwerk LAN-Anschluss
Pos. 3	Antennenanschluss
Pos. 4	Spannungsversorgung

Falls Sie Ihr ecantore mit einer Orgel oder einem Manualaufsatz betreiben:

Platzieren Sie die Orgelsteuerung unter dem Spieltisch der Orgel. Achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse und die Antenne frei zugänglich sind.

Stellen Sie ggf. den Manualaufsatz auf das Manual und schließen ihn laut separater Anleitung an.

Um die Orgelsteuerung anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie das USB MIDI-Interface in einen freien USB-Anschluss (Pos. 1) der Orgelsteuerung.
  2. Verbinden Sie das USB MIDI-Interface mit der Orgel oder dem Manualaufsatz. Stecken Sie dazu den Stecker "MIDI-OUT" in die Buchse "MIDI-IN" der Orgel. Die MIDI-Stecker sind mit "IN" und "OUT" beschriftet.
  3. Stecken Sie die Antenne in den Antennenanschluss (Pos. 3).
  4. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.
  5. Schließen Sie das Netzteil für die Orgelsteuerung an die Spannungsversorgung "5 V DC" (Pos. 4) der Orgelsteuerung an.
- ✓ Die Orgelsteuerung ist angeschlossen.

#### HINWEIS



Die Orgelsteuerung startet automatisch.  
Das System benötigt etwa 30-90 Sekunden um zu starten.

### 4.3 Soundmodul anschließen

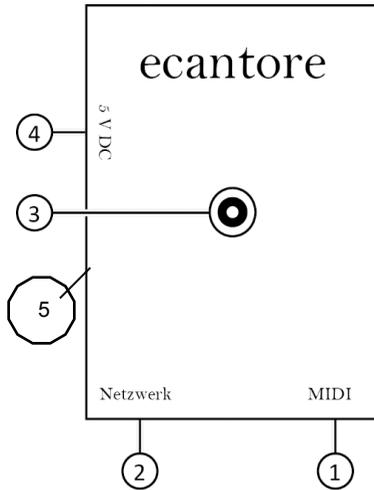


Abbildung 3 Schnittstellen der Orgelsteuerung

Pos. 1	USB-Anschluss
Pos. 2	Netzwerk LAN-Anschluss
Pos. 3	Antennenanschluss
Pos. 4	Spannungsversorgung
Pos. 5	Chinch-Audio-Ausgang

Falls Sie ecantore mit einem Soundmodul betreiben:

Platzieren Sie die Soundmodul an einer sicheren Stelle in der Nähe der Audio-Anlage. Achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse und die Antenne frei zugänglich sind.

Um das Soundmodul anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Audio-Anlage aus.
  2. Verbinden Sie das Soundmodul mit einem Chinch-Kabel mit der Audio-Anlage.
  3. Stecken Sie die Antenne in den Antennenanschluss (Pos. 3).
  4. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.
  5. Schließen Sie das Netzteil für die Orgelsteuerung an die Spannungsversorgung "5 V DC" (Pos. 4) der Orgelsteuerung an.
  6. Schalten Sie die Audio-Anlage an und drehen Sie die Lautstärke zunächst leise ein.  
Regeln Sie die Lautstärke am Verstärker auf die gewünschte Lautstärke.
- ✓ Das Soundmodul ist angeschlossen.

#### HINWEIS



Das Soundmodul startet automatisch.

Das System benötigt etwa 60-90 Sekunden um zu starten.

Zunächst (nach ca. 40 sec.) werden die Liederbücher in der Fernbedienung angezeigt nach weiteren 30-60 sec. Ist das Soundmodul betriebsbereit.

## 4.4 Fernbedienung vorbereiten

### VORSICHT



#### **Verletzungen durch auslaufende Batterien möglich.**

- ▶ Betreiben Sie die Fernbedienung **NICHT** zusätzlich mit dem Netzteil. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, bevor Sie das Netzteil anschließen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich wieder aufladbare Batterien (Akkus) in Verbindung mit dem Netzteil.

Um die Fernbedienung vorzubereiten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie die mitgelieferten Akkus in die Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung (+ / -).

#### Oder

Schließen Sie das Netzteil für die Fernbedienung an die Ladebuchse der Fernbedienung an.

2. Schalten Sie die Fernbedienung ein.
  3. Warten Sie, bis die Anzeige "Suche Empfänger" im Display erloschen und Verbindung zur Orgelsteuerung aufgebaut ist.
- ▶ Die verfügbaren Liederbücher werden im unteren Abschnitt des Displays angezeigt.
  - ✓ Das ecantore-System ist einsatzbereit.

## 4.5 Liedanzeiger anschließen (Option)

Lassen Sie den Liedanzeiger von einem Elektriker oder einem unserer Vertriebspartner anschließen.

# 5 Kurzanleitung / Quickstart

## 5.1 Lied abspielen

### HINWEIS



Der Organist kann jederzeit spielen, auch wenn das ecantore-System angeschlossen ist.

Um ein Lied abzuspielen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Orgelsteuerung an. Warten Sie 30-90 Sekunden, bis die Orgelsteuerung betriebsbereit ist.
2. Schalten Sie die Fernbedienung ein. Warten Sie, bis die Anzeige "Suche Empfänger" im Display erloschen ist.
  - Die verfügbaren Liederbücher werden im unteren Abschnitt des Displays angezeigt.
3. Wählen Sie ein Liederbuch aus.



4. Geben Sie die Liednummer mit den Nummern-Tasten ein.
 

Randziffern oder Varianten, werden mit einem Punkt oder einem Minus eingegeben. Taste [-/.]
5. Drücken Sie Taste Löschen "<-", um ggf. die Liednummer zu korrigieren.
6. Drücken Sie die Taste ":", um bestimmte Strophen auszuwählen.
 

Wenn Sie keine Strophen eingeben, wird nur die erste Strophe abgespielt.
7. Geben Sie die gewünschten Strophen ein.

Beispiel:

3 Es wird nur die eingegebene Strophe gespielt.

1+3+7 Es werden die Strophen 1, 3 und 7 nacheinander gespielt.

1-3+5 Es werden die Strophen 1 bis 3 und die Strophe 5 gespielt.



8. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

► Der Titel wird im Display angezeigt. Titelnummer und Strophennummern werden auf dem Liedanzeiger angezeigt (Option).



9. Drücken Sie die Taste "OK", um das Lied abzuspielen.

✓ Die Orgel spielt das Lied mit Vorspiel und den ausgewählten Strophen. Am Ende des Lieds wird der Liedanzeiger gelöscht und die Orgel stoppt automatisch.

## 5.2 Lied während des Abspielens verändern

Während des Orgelspiels können Sie folgende Änderungen vornehmen:

### **Geschwindigkeit anpassen**



Drücken Sie die Taste Metronom "+" oder "-", um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern. Das Lied wird mit jedem Tastendruck 5 bpm schneller gespielt.

### Lautstärke anpassen



Drücken Sie die Taste Lautstärke "+" oder "-", um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Das Lied wird mit der nächsten Strophe lauter oder leiser gespielt.

### Sammelakkord spielen

Mit einem Sammelakkord können Sie das Orgelspiel/einen Akkord halten, falls die Gemeinde zu langsam geworden ist.



Drücken Sie die Taste "Fn", um einen Sammelakkord zu spielen. Der Akkord wird gespielt, solange Sie die Taste "Fn" gedrückt halten.

### Weitere Strophe hinzufügen



1. Geben Sie die gewünschte Strophe ein.
  2. Drücken Sie die Taste "OK", um die Strophe hinzuzufügen.
- ✓ Die Strophe ist hinzugefügt.  
Die Strophenummer wird auf dem Liedanzeiger angezeigt

### Lied abbrechen



Drücken Sie die Taste Löschen "<-", um das Lied abzubrechen. Die Orgel stoppt das Spiel und der Liedanzeiger wird ausgeschaltet.

# 6 Bedienung des ecantore-Systems

## 6.1 Orgel bedienen

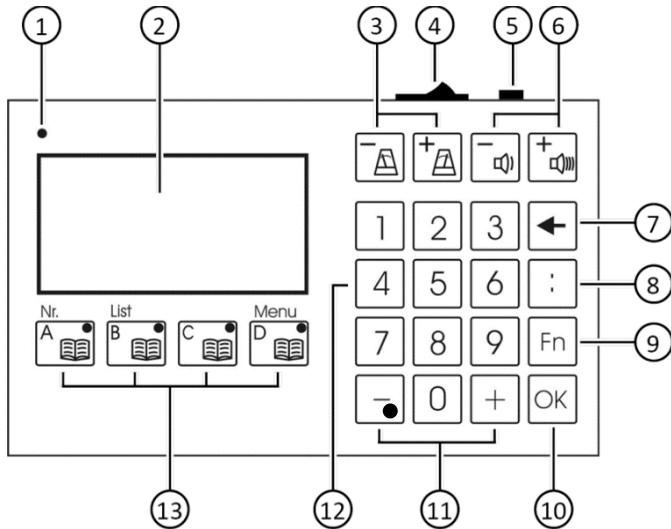


Abbildung 4 Aufbau der Fernbedienung

Pos. 1 Akkuleuchte	Pos. 8 Taste " : "
Pos. 2 Display	Pos. 9 Taste "Fn"
Pos. 3 Tasten Geschwindigkeit "+/-"	Pos. 10 Taste "OK"
Pos. 4 An/Aus – Schalter	Pos. 11 Tasten "+/- und ."
Pos. 5 Ladebuchse	Pos. 12 Nummern-Tasten
Pos. 6 Tasten Lautstärke "+/-"	Pos. 13 Tasten "A-D"
Pos. 7 Taste Löschen "<-"	

Im unteren Abschnitt des Displays steht die aktuelle Belegung der Tasten "A-D".

Sie können mit den Tasten "A-D", je nach Bildschirm, verschiedene Funktionen ausführen. Die Funktion der Tasten "A-D":

- Wird im Display über den Tasten "A-D" angezeigt.
- Kann sich je nach Menü ändern.
- Ist nicht in allen Menüs für alle Tasten "A-D" hinterlegt.

### 6.1.1 Lied auswählen

Eine Liederliste der vorkonfigurierten Liederbücher liegt dem ecantore-System bei.

Um ein Lied auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie ein Liederbuch aus.

2. Geben Sie die Liednummer mit den Nummern-Tasten ein.

Randziffern oder Varianten, werden mit einem Punkt oder einem Minus eingegeben. Taste [-./]

3. Drücken Sie Taste Löschen "<-" , um ggf. die Liednummer zu korrigieren.

4. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

► Der Titel wird im Display angezeigt. Die Titelnummer wird auf dem Liedanzeiger angezeigt (Option).

5. Drücken Sie die Taste "OK", um das Lied abzuspielen.

✓ Die Orgel spielt das Lied mit Vorspiel und allen Strophen. Am Ende des Lieds wird der Liedanzeiger gelöscht und die Orgel stoppt automatisch.



Oder



Drücken Sie die Taste Löschen "<", um die Auswahl abubrechen.



Der Liedanzeiger wird gelöscht.  
Sie können ein anderes Lied auswählen.

## 6.1.2 Strophen eingeben

Um bestimmte Strophen auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Geben Sie die Liednummer mit den Nummern-Tasten ein.

Randziffern oder Varianten, werden mit einem Punkt oder einem Minus eingegeben. Taste [-/.]



2. Drücken Sie die Taste ":", um bestimmte Strophen auszuwählen.

3. Geben Sie die gewünschten Strophen ein.

Wenn Sie keine Strophen eingeben, wird nur die erste Strophe gespielt.

Beispiel:



3 Es wird nur die eingegebene Strophe gespielt.



1+3+7 Es werden die Strophen 1, 3 und 7 nacheinander gespielt.



1-3+5 Es werden die Strophen 1 bis 3 und die Strophe 5 gespielt.



4. Drücken Sie Taste Löschen "<", um ggf. die Strophen zu korrigieren.



5. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.



Der Titel wird im Display angezeigt.  
Titelnummer und Strophennummern werden auf dem Liedanzeiger angezeigt (Option).



6. Drücken Sie die Taste "OK", um das Lied abzuspielen.

- ✓ Die Orgel spielt das Lied mit Vorspiel und den ausgewählten Strophen. Am Ende des Lieds wird der Liedanzeiger gelöscht und die Orgel stoppt automatisch.

### Oder



Drücken Sie die Taste Löschen "<", um die Auswahl abubrechen.

- ✓ Der Liedanzeiger wird gelöscht. Sie können ein anderes Lied auswählen.

## 6.1.3 Liederbuch umschalten

Die verfügbaren Liederbücher werden im unteren Abschnitt des Displays angezeigt.

Um ein Liederbuch auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie eine der Tasten "A-D", um ein Liederbuch auszuwählen.

- ✓ Die LED der entsprechenden Taste "A-D" leuchtet.  
Das Kürzel des Liederbuchs wird im mittleren Abschnitt des Displays angezeigt.

## 6.1.4 Lautstärke einstellen

Die aktuelle Lautstärkestufe wird im Display oben links angezeigt.



Drücken Sie die Taste Lautstärke "+" oder "-", um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.  
Das Lied wird mit der nächsten Strophe lauter oder leiser gespielt.

### 6.1.5 **Geschwindigkeit einstellen**



Drücken Sie die Taste Metronom "+" oder "-", um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern. Das Lied wird mit jedem Tastendruck 5 bpm schneller gespielt.

### 6.1.6 **Lied abbrechen**

Sie können das Lied jederzeit abbrechen.



Drücken Sie die Taste Löschen "<", um das Lied abzubrechen. Die Orgel stoppt das Spiel und der Liedanzeiger wird ausgeschaltet.

### 6.1.7 **Strophe hinzufügen**

Um eine weitere Strophe hinzuzufügen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Geben Sie die gewünschte Strophe ein.
  2. Drücken Sie die Taste "OK", um die Strophe hinzuzufügen.
- ✓ Die Strophe ist hinzugefügt.  
Die Strophenummer wird auf dem Liedanzeiger angezeigt

### 6.1.8 **Sammelakkord spielen**

Während des Lieds können Sie einen Sammelakkord spielen. Mit einem Sammelakkord können Sie das Orgelspiel/einen Akkord halten, falls die Gemeinde zu langsam geworden ist.



Drücken Sie die Taste "Fn", um einen Sammelakkord zu spielen. Der Sammelakkord wird gespielt, solange Sie die Taste "Fn" gedrückt halten.

## 6.2 Liedanzeiger bedienen

Sie können mit der Fernbedienung auch ausschließlich den Liedanzeiger bedienen. Die Kürzel der Liederbücher, die Liednummern sowie die Strophen werden angezeigt.

Die Orgel wird in dieser Einstellung nicht angesteuert.

### 6.2.1 Empfänger festlegen

Um nur den Liedanzeiger zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1.  Drücken Sie die Taste "Fn".
2.  Drücken Sie die Taste "D", um das Menü aufzurufen.
3.  Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Liedanzeiger".
4.  Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Empfänger".
5.  Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" den Empfänger "Liedanzeiger" aus.

#### Liedanzeiger:

Es wird ausschließlich der Liedanzeiger angesteuert.

#### Orgelsteuerung:

Es werden die Orgelsteuerung und der Liedanzeiger angesteuert.

6.  Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.
- ✓ Ausgewählte Lieder werden ausschließlich am Liedanzeiger dargestellt.

### Oder



Drücken Sie die Taste Löschen "<-" , um die Eingabe zu verwerfen.

- ✓ Die Eingabe wurde verworfen.

## 6.2.2 Stellenanzahl festlegen

Die Stellenanzahl und Buchstaben (siehe Kapitel 6.4.1 Buchnamen) sind nur im Liedanzeiger Modus aktiv. Im Orgelbetrieb werden die Informationen aus der Orgelsteuerung übertragen.

Mit der Stellenanzahl legen Sie fest, an welcher Stelle die Liederbuchnamen angezeigt werden. Dies ist abhängig von der Größe der Liedanzeige.

### Beispiel:

AB1234 wird bei "Stellenzahl" 6 wie folgt angezeigt:

- 4-stellige Anzeige: 1234
- 5-stellige Anzeige: B1234
- 6-stellige Anzeige: AB1234

AB1234 wird bei "Stellenzahl" 5 wie folgt angezeigt:

- 4-stellige Anzeige: B234
- 5-stellige Anzeige: AB234
- 6-stellige Anzeige: \_AB234

AB1234 wird bei "Stellenzahl" 4 wie folgt angezeigt:

- 4-stellige Anzeige: AB34
- 5-stellige Anzeige: \_AB34
- 6-stellige Anzeige: \_\_AB34

## 6.2.3 Liedanzeiger im Orgelbetrieb (Option)

Im Orgelbetrieb kann ein Liederbuch werksseitig mit der Funktion "Liedanzeiger" belegt sein.

Wenn dieses Liederbuch ausgewählt ist, wird die Orgel nicht angesteuert. Das Kürzel des Liederbuchs, die eingegebenen Liednummern sowie die Strophen werden lediglich angezeigt.

Das Kürzel des Liederbuchs können Sie im Webinterface (optional) bearbeiten, siehe Kapitel 7.2.2 Liedkonfiguration.

## 6.3 Liedabfolgen mit Playlisten verwalten

### 6.3.1 Neue Playlist erstellen

Mit einer Playlist können Sie individuelle Liedabfolgen zusammenstellen.

Um eine neue Playlist zu erstellen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste "Fn".



2. Drücken Sie die Taste "D", um das Menü aufzurufen.

3. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Playlisteditor".



4. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" eine Playlist aus.



5. Drücken Sie die Taste "D", um die ausgewählte Playlist neu zu befüllen.



6. Drücken Sie die Taste "B", um die Eingabe mit "Ja" zu bestätigen.

**Hinweis:**

Die alte Playlist wird überschrieben.

- ◆ Sie sehen die Oberfläche der Standard-Eingabe. Im oberen Abschnitt des Displays sehen Sie:
  - den aktuellen Modus "PL-bearb." (Playlist bearbeiten),
  - den Playlistnamen (A, B, C, D) sowie
  - den Platz des aktuellen Lieds (1, 2, 3, ...).

7. Wählen Sie ein Liederbuch aus.
8. Geben Sie die Liednummer ein.
9. Geben Sie die gewünschten Strophen ein.



10. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

- ◆ Der Platz des aktuellen Lieds wird um Eins erhöht.

11. Verfahren Sie ebenso mit allen weiteren Liedern der Playlist.



12. Wenn Sie kein weiteres Lied eingeben möchten, brechen Sie die Eingabe mit der Taste "OK" ab.

- ✓ Die Playlist ist angelegt und die Anzeige wechselt in den Playlisteditor.

### 6.3.2 Vorhandene Playlist bearbeiten

Um eine vorhandene Playlist zu bearbeiten, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste "Fn".



2. Drücken Sie die Taste "D", um das Menü aufzurufen.



3. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Playlisteditor".



4. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" eine Playlist aus.



5. Drücken Sie die Taste "C", um die ausgewählte Playlist zu bearbeiten (Edt).

➤ Sie sehen die einzelnen Lieder der Playlist.



6. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" ein Lied aus.



7. Drücken Sie die Taste "OK", um das ausgewählte Lied zu bearbeiten.

➤ Sie sehen die Oberfläche der Standard-Eingabe.



8. Drücken Sie die Taste Löschen "<", um die Liednummer zu löschen.

9. Geben Sie eine neue Liednummer ein.

10. Geben Sie die gewünschten Strophen ein.

11. Wählen Sie ein Liederbuch aus.



12. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

✓ Das neue Lied wurde der Playlist hinzugefügt.

### Lied löschen:



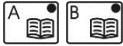
1. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" ein Lied aus.



2. Drücken Sie die Taste "C", um das Lied zu löschen.

✓ Das Lied wurde aus der Playlist gelöscht.

### Lied hinzufügen:



1. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" ein Lied aus, nach dem das neue Lied eingefügt werden soll.



2. Drücken Sie die Taste "D", um das Lied einzufügen.  
✦ Sie sehen die Oberfläche der Standard-Eingabe.



3. Geben Sie das neue Lied ein.
4. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.  
✓ Das neue Lied wurde der Playlist hinzugefügt.

### 6.3.3 Playlist abspielen

Um eine Playlist abzuspielen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste "Fn".



2. Drücken Sie die Taste "B", um das Menü "Lst" aufzurufen.



3. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" eine Playlist aus.



4. Drücken Sie die Taste "OK", um die ausgewählte Playlist zu öffnen.  
✦ Sie sehen die einzelnen Lieder der Playlist. Das erste Lied ist markiert.



5. Wählen Sie ggf. mit den Tasten "A" und "B" ein Lied aus.



6. Drücken Sie die Taste "OK", um das ausgewählte Lied zu laden.  
✦ Der Titel wird im Display angezeigt. Titelnummer und Strophennummern werden auf dem Liedanzeiger angezeigt (Option).



7. Drücken Sie die Taste "OK", um das Lied abzuspielen.
  - ▶ Die Orgel spielt das Lied mit Vorspiel und den ausgewählten Strophen. Am Ende des Lieds wird der Liedanzeiger gelöscht und die Orgel stoppt automatisch.
  - ✓ Die Anzeige wechselt wieder in die Playlist und das nächste Lied wird markiert.

Drücken Sie zwei Mal die Taste Löschen "<", um in die Standard-Eingabe zurückzukehren.

## 6.4 Einstellungen

### 6.4.1 Buchnamen

Sie können die Abkürzungen der Buchnamen für die Anzeige innerhalb der Fernbedienung bearbeiten. Sie können maximal 2 Buchstaben verwenden.

Diese Einstellungen wirken sich nur auf den Betrieb als reiner Liedanzeiger aus. Die Abkürzungen der Buchnamen für den Orgelbetrieb können Sie im Webinterface (optional) festlegen.

Um die Buchnamen zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste "Fn".



2. Drücken Sie die Taste "D", um das Menü aufzurufen.



3. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Einstellungen".



4. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Buchnamen".

➤ Sie sehen in der Übersicht die 4 Liederbücher (A-D).



5. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" ein Buch aus.



6. Wechseln Sie mit den Tasten "C" und "D" zwischen den Buchstaben.



7. Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um den Buchstaben zu ändern.



8. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

✓ Der Buchname ist geändert.

### Oder



Drücken Sie die Taste Löschen "<-", um die Einstellungen zu verwerfen.

✓ Die Eingabe wurde verworfen.

## 6.4.2 Displaykontrast und -beleuchtung

Um die Displayeinstellungen zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste "Fn".



2. Drücken Sie die Taste "D", um das Menü aufzurufen.



3. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Einstellungen".



4. Öffnen Sie mit der Taste "OK" den Menüpunkt "Sonstige".



5. Wählen Sie mit den Tasten "A" und "B" den Kontrast oder die Beleuchtung aus.



6. Ändern Sie mit den Tasten "C" und "D" die Werte.



7. Drücken Sie die Taste "OK", um die Eingabe zu bestätigen.

✓ Der Displaykontrast ist geändert.

### Oder



Drücken Sie die Taste Löschen "<-", um die Einstellungen zu verwerfen.

✓ Die Eingabe wurde verworfen.

## 7 Webinterface (optional)

### 7.1 Orgelsteuerung mit dem PC verbinden

#### 7.1.1 Direktverbindung mit dem PC

Um eine Direktverbindung mit einem PC aufzubauen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbinden Sie die Orgelsteuerung (Netzwerk LAN-Anschluss) und den PC mit einem Netzwerkkabel.
2. Stellen Sie die IP-Adresse des PCs wie folgt ein:

IP-Adresse: 10.0.0.15  
Subnetzmaske: 255.255.255.0

**Hinweis:**

Unter Microsoft Windows<sup>®</sup> finden Sie die Einstellungsoptionen unter Systemsteuerung -> Netzwerk und Internet -> Netzwerk- und Freigabecenter -> LAN Verbindung -> Eigenschaften -> Internetprotokoll Version 4 -> Eigenschaften.

3. Geben Sie in Ihrem Browser (z. B. Internet-Explorer, Firefox, Chrome ...) die IP-Adresse der Orgelsteuerung ein.

IP-Adresse: 10.0.0.10

- ✓ Die Login-Seite öffnet sich.

## 7.1.2 Verbindung über das lokale Netzwerk

Um eine Verbindung über das lokale Netzwerk aufzubauen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schließen Sie die Orgelsteuerung (Netzwerk LAN-Anschluss) mit einem Netzwerkkabel an Ihren Router an.
  - ◆ Der Orgelsteuerung wird vom Router automatisch eine IP-Adresse zugewiesen (DHCP).
2. Loggen Sie sich auf Ihrem Router ein und ermitteln Sie die vergebene IP-Adresse.
3. Geben Sie in Ihrem Browser (z. B. Internet-Explorer, Firefox, Chrome ...) die IP-Adresse der Orgelsteuerung ein.
  - ✓ Die Login-Seite öffnet sich.

Verfügt Ihr Router über einen DNS Server, so wird der Rechnername der Orgelsteuerung von diesem aufgelöst. Damit genügt es "ecantore/" in den Browser einzugeben.

## 7.1.3 Am Webinterface anmelden

Stellen Sie sicher, dass die Orgelsteuerung mit dem PC verbunden ist, siehe Kapitel "7.1.1 Direktverbindung mit dem PC" oder "7.1.2 Verbindung über das lokale Netzwerk".

Melden Sie sich mit folgendem Benutzer am Webinterface an:

Benutzername:    User                      Passwort:        User

## 7.2 Einstellungen im Webinterface

### ACHTUNG

#### **Sachschaden am ecantore-System durch unsachgemäße Veränderungen möglich.**

- ▶ Nehmen Sie jede Änderung im Webinterface mit Bedacht vor.
- ▶ Unsachgemäße Änderungen können das ecantore-System unbrauchbar machen.
- ▶ Erstellen Sie über das Webinterface ein Backup der Orgelsteuerung, bevor Sie Änderungen vornehmen.

### HINWEIS



Fahren Sie mit dem Mauszeiger über das Fragezeichen , um eine Erklärung zu dieser Einstellung zu bekommen.

## 7.2.1 Registerzuordnung

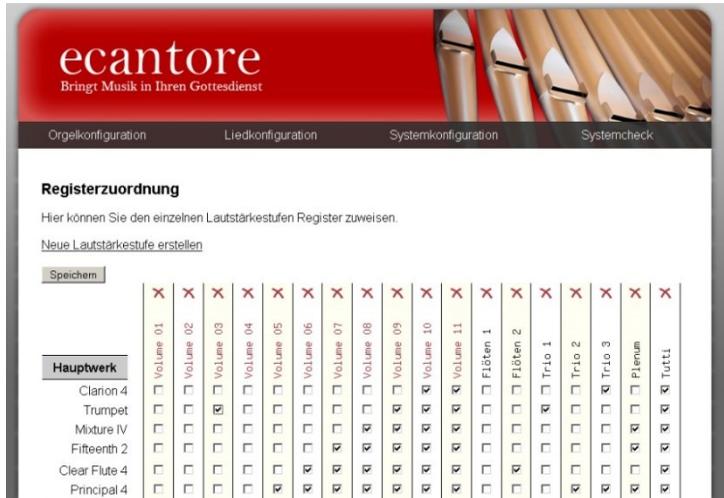


Abbildung 5 Registerzuordnung

Klicken Sie auf den Menüpunkt "Orgelkonfiguration -> Registerzuordnung", um die Registerzuordnung zu öffnen.

Die gespielte Volumenstufe ergibt sich aus:  
*Volumen der Fernbedienung + Volumen im Lied + 3*

Beispiel:

Fernbedienung [3] + Vorspiel Lied Nr 380 [-2] + 3 =  
Volumenstufe 4

Fernbedienung [3] + Strophe Lied Nr 380 [0] + 3 =  
Volumenstufe 6

Fernbedienung [5] + Strophe Lied Nr 380 [0] + 3 =  
Volumenstufe 8

## 7.2.2 Liedkonfiguration

The screenshot shows the 'ecantore' web interface with the 'Liederbuch' configuration page. The page title is 'Gotteslob - 257: "Großer Gott, wir loben dich" bearbeiten'. The interface is divided into several sections:

- Liedinformation:** Includes fields for 'Nummer' (257), 'Name' (Großer Gott, wir loben dich), 'Liederheft' (Gotteslob (GL)), and 'Version' (AC).
- Allgemeines:** Includes dropdown menus for 'Vorspiel' (Ja), 'Nachspiel' (Ja), and 'Liedanzeiger' (Ja), and a 'Modus' dropdown (abweichender Schluss).
- Musikalisches:** Includes dropdowns for 'Tonhöhe' (0), 'Tempo' (0), 'Registrierung Vorspiel' (0), 'Registrierung Strophe' (2), and 'Registrierung Nachspiel' (Flöten 1). It also has input fields for 'Pause nach Vorspiel' (800) and 'Pause nach Strophe' (600).
- Liedart:** Includes dropdowns for 'Liedvarianten' (Nein) and 'Strophenanzahl' (11).
- Datei-Upload:** Includes input fields and 'Durchsuchen...' buttons for 'Dateiname Vorspiel', 'Dateiname Strophe', and 'Dateiname Nachspiel'.

At the bottom left is a 'Speichern' button, and at the bottom right is a 'Nach oben' link.

Abbildung 6 Liedkonfiguration des Liederbuchs

Klicken Sie auf den Menüpunkt "Liedkonfiguration -> Liederbuch".

Klicken Sie auf den "Stift" um ein Lied zu bearbeiten.

## 7.2.3 Globale Einstellungen



Abbildung 7 Globale Einstellungen

Klicken Sie auf den Menüpunkt "Systemkonfiguration -> Grundeinstellungen".

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen:

- **Tempo**  
Stellen Sie hier ein abweichendes Tempo für alle Lieder ein. Individuelle Abweichungen legen Sie in der Liedkonfiguration fest.  
Richtwerte:  
0 bis -3 bei kleinen Kirchen  
-2 bis -5 bei halligen Kirchen
- **Tonhöhe**  
Stellen Sie hier eine abweichende Tonhöhe für alle Lieder ein. Individuelle Abweichungen legen Sie in der Liedkonfiguration fest.
- **Zusätzliche Pause**  
Stellen Sie hier eine zusätzliche Pause (in Millisekunden) ein. Die Pause wird zu den jeweiligen Pausen der einzelnen Elemente Vorspiel, Strophen und Nachspiel addiert.

## 8 MIDI-Dateien

Mit dem ecantore-System können Sie jede herkömmliche MIDI-Datei abspielen.

Mit diesen Liedern erweitern Sie das Repertoire des ecantore-Systems.

Verwenden Sie einen FAT32 formatierten USB-Stick.

### 8.1 MIDI-Dateien verwalten

Um eigene MIDI-Dateien abzuspielen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Erstellen Sie auf einem leeren USB-Stick Ordner mit den Namen "A", "B", "C", "D".  
Diese Ordner entsprechen den Tasten "A-D".
2. Kopieren Sie die MIDI-Datei in das gewünschte Verzeichnis.
3. Benennen Sie die Datei um.  
Der Dateiname entspricht der Liednummer mit der Sie das Lied aufrufen möchten.

Beachten Sie, dass die Strophendatei (oder Hauptdatei) immer ein "s" beinhalten muss.

Beispiel:

Benennen Sie "Großer\_Gott\_s.mid" in "380s.mid" um.

4. Stecken Sie den USB-Stick in einen freien USB-Anschluss des ecantore-Systems und starten Sie dieses.
- ✓ Sie können das Lied über die Nummer "380" abspielen.

**Hinweis:**

Besteht ein Lied aus mehreren Dateien (Vorspiel, Strophe, Steuerdatei) müssen Sie die Dateien wie folgt umbenennen:

- Vorspieldatei  
"Großer\_Gott\_v.mid" umbenennen in "380v.mid"
- Strophendatei  
"Großer\_Gott\_s.mid" umbenennen in "380s.mid"
- Steuerungsdatei  
"Großer\_Gott\_.ec" umbenennen in "380.ec"

Vergeben Sie keine Liednummern doppelt. Existieren auf dem USB-Stick Dateien mit derselben Liednummer, wie bereits im ecantore-System, so wird die Datei auf dem USB-Stick verwendet.

## 8.2 MIDI-Kanäle zuordnen

Verwenden Sie bei eigenen MIDI-Dateien die Kanalzuordnung nach folgender Tabelle.

MIDI-Kanal	Zuordnung Orgelsteuerung
1	Schwellwerk (Vorspiel)
2	Hauptwerk (Strophen)
4	Pedal

## 9 Fehlermeldungen und Probleme

Fehlermeldung/Problem	Lösung
"Suche Empfänger"	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Die Orgelsteuerung ist noch nicht eingeschaltet.</li><li>■ Der Funkkontakt zwischen Fernbedienung und Orgelsteuerung ist ggf. gestört. Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an die Orgelsteuerung heran, bis der Funkkontakt hergestellt ist.</li><li>■ Sollte dies nicht helfen, ist beim Einschalten ein Fehler aufgetreten. Wiederholen Sie den Einschaltvorgang.</li><li>■ Wiederholen Sie den Einschaltvorgang der Orgelsteuerung.</li></ul>
"Funkstörung"	<p>Es ist kurzzeitig kein Funksignal vorhanden gewesen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Drücken Sie einmal die Taste Löschen "&lt;-" , um die Fehlermeldung aufzuheben.</li></ul>
"Lied nicht gefunden"	<p>Für die gewählte Nummer ist kein Lied vorhanden.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Drücken Sie einmal die Taste Löschen "&lt;-" , um die Fehlermeldung aufzuheben.</li><li>■ Ergänzen Sie ggf. das fehlende Lied im Webinterface.</li></ul>

Fehlermeldung/Problem	Lösung
"Ungültige Strophen"	<p>Die gewählten Strophen zu diesem Lied sind nicht im System vorhanden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drücken Sie einmal die Taste Löschen "&lt;", um die Fehlermeldung aufzuheben.</li> <li>■ Ergänzen Sie ggf. fehlende Strophen im Webinterface.</li> </ul>
<p>Nach dem Drücken der Taste "OK" wird das Lied kurz angezeigt aber nicht abgespielt.</p> <p>Die Fernbedienung zeigt die Standard-Eingabe an.</p>	<p>Für das Lied existieren keine MIDI-Dateien oder nur beschädigte MIDI-Dateien.</p> <p>Laden Sie die Dateien erneut über das Webinterface.</p>
<p>Lied wird trotz Betätigen der Stopptaste abgespielt, das Display ist aber leer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drücken Sie die Taste Löschen "&lt;" erneut, um das Lied zu stoppen.</li> </ul>
<p>Die Fernbedienung reagiert nicht mehr.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schalten Sie die Fernbedienung aus und wieder ein.</li> <li>■ Wenn Sie ein Lied abbrechen wollen drücken Sie die Taste Löschen "&lt;".</li> </ul> <p>Das Lied wird nach erneutem Einschalten der Fernbedienung nicht angezeigt. Beenden Sie erst die laufende Wiedergabe, bevor Sie neue Lieder starten.</p>

<b>Fehlermeldung/Problem</b>	<b>Lösung</b>
Orgelsteuerung reagiert nicht auf Befehle der Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Starten Sie die Orgelsteuerung neu.</li><li>■ Prüfen Sie die Verbindung des USB MIDI-Interfaces mit der Orgel. Das MIDI-OUT Kabel muss in der MIDI-IN Buchse der Orgel stecken.</li></ul>
Die Fernbedienung lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen sind und sich in der Fernbedienung befinden.</li><li>■ Verwenden Sie alternativ Batterien oder das Netzteil für die Stromversorgung.</li></ul>
Die Akkuleuchte leuchtet auf.	<p>Es bleiben noch 2 Stunden Restlaufzeit.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen sind.</li><li>■ Verwenden Sie alternativ Batterien oder das Netzteil für die Stromversorgung.</li></ul>
Die Orgel spielt nur ganz leise / laut.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie die Lautstärke der Orgel und ändern Sie ggf. die Lautstärke mit den Lautstärke-Tasten "+ / -".</li><li>■ Überprüfen Sie, ob die Schwellerpedale der Orgel auf maximal stehen.</li><li>■ Ändern Sie die Registrierung im Webinterface.</li><li>■ Ändern Sie das Standardpreset im Webinterface.</li></ul>

Fehlermeldung/Problem	Lösung
Manche Register spielen bei allen Lautstärkestufen.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie, ob alle Register an der Orgel ausgeschaltet sind.</li><li>■ Überprüfen Sie, ob an der Orgel eine Registerwalze oder ein Registercrescendo aktiv ist.</li><li>■ Ändern Sie die Registrierung im Webinterface.</li></ul>
Die Choräle sind generell zu schnell.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ändern Sie die globale Einstellung der Geschwindigkeit im Webinterface.</li></ul>
Die Lautstärke ändert sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Damit kein unmusikalischer Wechsel stattfindet, wird das Lied mit der <u>nächsten</u> Strophe lauter oder leiser gespielt.</li></ul>

# **10 Pflege des ecantore-Systems**

## **10.1 Reinigung**

Wischen Sie das Gerät zur normalen Reinigung mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab. Zur Entfernung von hartnäckigem Schmutz verwenden Sie ein Tuch, das Sie in einer milden, nicht scheuernden Seifenlösung getränkt haben. Wischen Sie sorgfältig mit einem weichen, trockenen Tuch nach.

Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel. Andernfalls kann es zu Verfärbungen und/oder Verformungen kommen.

# 11 Anhang

## 11.1 Glossar

- MIDI* Mit dem digitalen MIDI-Signal werden Steuersignale zwischen Musikinstrumenten ausgetauscht. Hierbei wird keine Musik übertragen sondern nur die Ansteuerung eines Instruments. Das ecantore-System kommuniziert mit der Orgel über eine MIDI-Schnittstelle.
- MIDI-Dateien* In MIDI-Dateien werden Musikinformationen wie Melodie, Begleitung, Tempo oder Registrierung gespeichert, die dann über ein MIDI-fähiges Instrument abgespielt werden können. Das ecantore-System speichert alle Lieder und Stücke in MIDI1-Format.
- bpm* Mit „beats per minute“ (bpm) werden in der Musik die Schläge pro Minute gezählt.
- Webinterface* Mit dem Webinterface (auch Konfigurationsinterface) werden die Einstellungen am ecantore-System mit dem PC vorgenommen. Hier können z. B. die Lieder und Liederbücher bearbeitet oder Registrierungen geändert werden.
- Sammelakkord* Ein Sammelakkord ist das Warten auf einem bestimmten Akkord (meistens am Ende einer Phrase), bis alle Sänger mitgekommen sind. Mit dieser Funktion können Sie die Orgel und den Gemeindegesang bei Bedarf wieder synchronisieren.
- Registerwalze* Eine Registerwalze (Registercrescendo) ist eine Vorrichtung an Kirchenorgeln, mit der man mit den Füßen Register Stufenweise hinzufügen kann.

## 11.2 Index

<b>B</b>		<b>H</b>	
Batterien		Hersteller .....	12
Entsorgen .....	21	<b>I</b>	
Umgang mit Batterien	20	Inbetriebnahme	
Bedienung .....	28	Fernbedienung .....	24
Aufbau der		Liedanzeiger .....	24
Fernbedienung.....	28	Orgelsteuerung.....	22
Einstellungen .....	39	<b>K</b>	
Geschwindigkeit		Kontaktadresse.....	<i>Siehe</i>
einstellen .....	32	Hersteller	
Lautstärke einstellen...	31	Kurzanleitung.....	25
Lied abbrechen .....	32	Lied abspielen.....	25
Lied auswählen .....	29	Lied während des	
Liedanzeiger .....	33	Abspielens verändern..	26
Liederbuch umschalten	31	<b>L</b>	
Liederbücher verwalten		Lieferumfang .....	16
.....	35	<b>M</b>	
Sammelakkord spielen	32	Mängel.....	<i>Siehe</i> Sach- und
Strophe hinzufügen.....	32	Rechtsmängel	
Strophen eingeben .....	30	MIDI-Dateien .....	48
Bestimmungsgemäße		<b>P</b>	
Verwendung.....	13	Pflege.....	54
<b>E</b>		Problemsuche.....	50
Elektrische Spezifikation		<b>Q</b>	
.....	<i>Siehe</i> Spezifikation	Quickstart .....	<i>Siehe</i>
<b>F</b>		Kurzanleitung	
Fehlerdiagnose .....	50	<b>S</b>	
Fehlgebrauch.....	13	Sach- und Rechtsmängel	8
<b>G</b>		Sicherheit..	<i>Siehe</i> Gefahren
Gebrauch.....	<i>Siehe</i>	Spezifikation	
Bestimmungsgemäße		ecantore Fernbedienung	
Verwendung		.....	14
Gefahren .....	17		
andere Ursachen.....	19		
Elektrische.....	17		
Gefahrenklassen.....	10		

ecantore Liedanzeiger. 15  
ecantore Zentraleinheit  
..... 14  
Umgebungsbedingungen  
..... 15

**T**

Technische Daten ..... 14  
Typenschild ..... 11

**U**

Umgebungsbedingungen  
..... *Siehe* Spezifikation  
Umgebungstemperatur 15  
Urheber- und  
Schutzrechte..... 7

**V**

Verwendung .....*Siehe*  
Bestimmungsgemäße  
Verwendung

**W**

Wartung.....*Siehe* Pflege  
Webinterface..... 42  
  Am Webinterface  
  anmelden..... 43  
  Globale Einstellungen..47  
  Liedkonfiguration .....46  
  Registerzuordnung .....45

Raum für Ihre Notizen:

Index

---

**Raum für Ihre Notizen:**